

# Manuale dell'utente

# Termocannocchiale monoculare

# SERIE LYNX 3.0

Versione 6.0.4 202510



Contatti

# **INDICE**

| 1 | Pan        | oramica   | 1  |
|---|------------|---|----|
|   | 1.1        | Funzione principale   |    |
|   | 1.2        | Aspetto   |    |
| 2 | Pre        | parazioneparazione  |    |
| _ | •          |   |    |
|   | 2.1        | Installazione della batteria<br>1 Istruzioni relative alla batteria |    |
|   | 2.1.       |   |    |
|   | 2.1.2      | Collegamento del cavo   |    |
|   | 2.3        | Accensione/spegnimento  |    |
|   | 2.4        | Spegnimento automatico dello schermo                                |    |
|   | 2.5        | Descrizione del menu  |    |
|   | 2.6        | Connessione con l'app   |    |
|   | 2.7        | Stato del firmware  |    |
|   | 2.7.1      | 1 Verifica dello stato del firmware                                 | 10 |
|   | 2.7.2      | 2 Aggiornamento del dispositivo                                     | 10 |
| 3 | lmp        | ostazioni immagine  | 12 |
| _ | -          | -   |    |
|   | 3.1        | Regolazione diottria  |    |
|   | 3.2<br>3.3 | Regolazione messa a fuoco   |    |
|   | 3.4        | Regolazione del contrasto   |    |
|   | 3.5        | Regolazione della tonalità  |    |
|   | 3.6        | Regolazione della nitidezza   |    |
|   | 3.7        | Selezione scene   |    |
|   | 3.8        | Impostazione tavolozze  |    |
|   | 3.8.       | ·   |    |
|   | 3.8.2      | ·   |    |
|   | 3.9        | Impostazione della modalità Picture in Picture                      | 18 |
|   | 3.10       | Regolazione dello zoom digitale                                     | 19 |
|   | 3.11       | Correzione dei pixel difettosi                                      | 19 |
| 4 | Mis        | urazione della distanza   | 21 |
| 5 | lmp        | ostazioni generali  | 23 |
| - |            | •   |    |
|   | 5.1<br>5.2 | Impostazione OSDImpostazione del logo del brand                     |    |
|   | 5.2<br>5.3 | Impostazione del logo del brand                                     |    |
|   | 5.3<br>5.4 | Prevenzione bruciature  |    |
|   | 5.5        | Acquisizione di immagini e video                                    |    |
|   | 5.5.       | ·   |    |
|   | 5.5.2      | ,   |    |
|   |            | •   |    |

# Manuale dell'utente del termocannocchiale monoculare

|   | 5.5.3 | Registrazione di video   | 25 |
|---|-------|--|----|
|   | 5.5.4 | Visualizzazione dei file locali  | 26 |
|   | 5.6   | Tracciamento del punto più caldo                                       |    |
|   | 5.7   | Esportazione dei file  |    |
|   | 5.7.1 | Esportazione dei file tramite HIKMICRO Sight                           | 27 |
|   | 5.7.2 | Esportazione dei file tramite PC                                       | 28 |
| 6 | lmp   | ostazioni di sistema   | 30 |
|   | 6.1   | Modifica della data  | 30 |
|   | 6.2   | Sincronizzazione dell'orario   | 30 |
|   | 6.3   | Impostare la lingua  | 30 |
|   | 6.4   | Trasmissione dello schermo del dispositivo a un PC                     | 31 |
|   | 6.5   | Impostazione unità di misura   | 31 |
|   | 6.6   | Impostare il codice di blocco dello schermo                            | 32 |
|   | 6.6.1 | Abilita codice di accesso  | 32 |
|   | 6.6.2 | Modif. cod. accesso  | 32 |
|   | 6.7   | Visualizzazione delle informazioni del dispositivo                     | 33 |
|   | 6.8   | Ripristino del dispositivo   | 33 |
|   | 6.9   | Reimposta il dispositivo   | 33 |
| 7 | Don   | nande frequenti  | 35 |
|   | 7.1   | Perché l'indicatore di carica lampeggia in modo anomalo?               | 35 |
|   | 7.2   | Perché l'indicatore di alimentazione è spento?                         |    |
|   | 7.3   | L'immagine non è nitida; come regolarla?                               |    |
|   | 7.4   | Impossibile acquisire immagini o registrare video. Qual è il problema? |    |
|   | 7.5   | Perché il PC non riconosce il dispositivo?                             |    |
|   |       | . c. cc cc   |    |

### 1 Panoramica

HIKMICRO LYNX 3.0 è un monoculare termico compatto e leggero, progettato per essere portatile e facile da usare. Grazie alla qualità ottimizzata delle immagini, garantita dalla maggiore sensibilità termica e da algoritmi di immagine basati sull'intelligenza artificiale, garantisce una nitidezza eccezionale e un riconoscimento dettagliato, anche in condizioni meteo complesse, di giorno o di notte. Adatto per la caccia, il birdwatching, l'osservazione della fauna e le missioni di ricerca e soccorso, è il nuovo punto di riferimento in termini di prestazioni e affidabilità.

### 1.1 Funzione principale

- Image Pro 3.0: Grazie all'algoritmo di imaging Image Pro 3.0, LYNX 3.0 permette di vedere i minimi dettagli delle caratteristiche degli animali e sfondi stratificati con meno rumore.
- HSIS (HIKMICRO Sistema di Immagini Shutterless): LYNX 3.0 supporta la tecnologia shutterless, un processo di apprendimento dinamico senza perdita di qualità dell'immagine. In questo modo si elimina la necessità di pause di calibrazione periodiche, garantendo di non perdere mai un momento critico sul campo.
- Album locale: L'album locale memorizza le immagini acquisite e i video attivati dal rinculo, che aiutano a capire se si hanno chance di centrare il bersaglio nell'immediatezza.
- Video e istantanee: Il modulo di memoria integrato supporta la registrazione dei video e l'acquisizione di istantanee.
- Connessione con l'app: Il dispositivo consente di acquisire immagini istantanee, registrare video e impostare i parametri tramite l'app HIKMICRO Sight attraverso la connessione a un telefono mediante hotspot Wi-Fi.
- Zoom Pro: Questa funzione migliora i dettagli delle immagini ingrandite in modalità Vista live, per immagini più nitide e definite.

### 1.2 Aspetto



• L'aspetto può variare a seconda del modello. Fare riferimento al

prodotto reale.

• Le immagini del manuale sono unicamente a scopo illustrativo. Fare riferimento al prodotto reale.

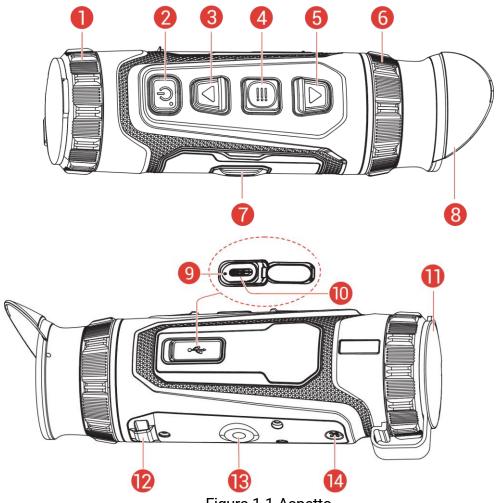


Figura 1-1 Aspetto

Tabella 1-1 Descrizione dei pulsanti e dei componenti

| N. | Componente        | Descrizione                               |
|----|-------------------|---|
| 1  | Ghiera di messa a | Consente di regolare la messa a fuoco per |
| I  | fuoco             | avere dei bersagli chiari.                |
|    |                   | Pressione: modalità standby/riattivazione |
| 2  | 🖒 Pulsante di     | dispositivo.                              |
| 2  | alimentazione     | Pressione lunga:                          |
|    |                   | accensione/spegnimento.                   |
|    |                   | Modalità senza menu:                      |
|    |                   | Pressione: per acquisire istantanee.      |
| 3  |                   | Pressione lunga: Avvia/interrompi la      |
|    |                   | registrazione video.                      |
|    |                   | Modalità menu: movimento in su.           |

| A Pulsante della modalità senza menu:  Pressione: cambio tavolozze.  Pressione lunga: accedere al menu.  Modalità menu:  Pressione lunga: confermare/impostare i parametri.  Pressione lunga: salvare e uscire dal menu.  Modalità senza menu:  Pressione lunga: salvare e uscire dal menu.  Modalità senza menu:  Pressione lunga: correggere le difformità del display (FFC).  Modalità menu: movimento in giù.  Regola l'impostazione delle diottrie.  Contiene le batterie.  L'elemento posizionato più vicino all'occhio per visualizzare il bersaglio.  Indica lo stato di carica del dispositivo.  Lampeggia in verde e rosso: si è verificato un errore.  Rosso fisso: Ricarica in corso.  Verde fisso: Carica completata.  Consente di caricare il dispositivo e di trasferire i dati con un cavo USB-C.  Protegge l'obiettivo.  Per il montaggio della cinghia da polso.  Supporto per treppiede  Microfono  Per la registrazione audio. |    |                      |   |
|--|----|----------------------|---|
| <ul> <li>Pressione: cambio dello zoom digitale.</li> <li>Pressione lunga: correggere le difformità del display (FFC). Modalità menu: movimento in giù.</li> <li>Ghiera di regolazione diottrica</li> <li>Vano batterie</li> <li>Contiene le batterie.</li> <li>U'elemento posizionato più vicino all'occhio per visualizzare il bersaglio.</li> <li>Indica lo stato di carica del dispositivo.</li> <li>Lampeggia in verde e rosso: si è verificato un errore.</li> <li>Rosso fisso: Ricarica in corso.</li> <li>Verde fisso: Carica completata.</li> <li>Consente di caricare il dispositivo e di trasferire i dati con un cavo USB-C.</li> <li>Copriobiettivo</li> <li>Protegge l'obiettivo.</li> <li>Per il montaggio della cinghia da polso.</li> <li>Supporto per treppiede</li> <li>Consente il montaggio del treppiede.</li> </ul>  | 4  |                      | <ul> <li>Pressione: cambio tavolozze.</li> <li>Pressione lunga: accedere al menu.</li> <li>Modalità menu:</li> <li>Pressione: confermare/impostare i parametri.</li> <li>Pressione lunga: salvare e uscire dal</li> </ul> |
| Regola l'impostazione delle diottrie.  Regola l'impostazione delle diottrie.  Contiene le batterie.  Contiene le batterie.  L'elemento posizionato più vicino all'occhio per visualizzare il bersaglio.  Indica lo stato di carica del dispositivo.  Lampeggia in verde e rosso: si è verificato un errore.  Rosso fisso: Ricarica in corso.  Verde fisso: Carica completata.  Consente di caricare il dispositivo e di trasferire i dati con un cavo USB-C.  Interfaccia Type-C  Protegge l'obiettivo.  Per il montaggio della cinghia da polso.  Supporto per treppiede  Consente il montaggio del treppiede.  | 5  | ▽ Pulsante Giù       | <ul> <li>Pressione: cambio dello zoom digitale.</li> <li>Pressione lunga: correggere le difformità del display (FFC).</li> </ul>  |
| B Oculare  L'elemento posizionato più vicino all'occhio per visualizzare il bersaglio.  Indica lo stato di carica del dispositivo.  Lampeggia in verde e rosso: si è verificato un errore.  Rosso fisso: Ricarica in corso.  Verde fisso: Carica completata.  Consente di caricare il dispositivo e di trasferire i dati con un cavo USB-C.  Copriobiettivo  Protegge l'obiettivo.  Per il montaggio della cinghia da polso.  Supporto per treppiede  Consente il montaggio del treppiede.   | 6  |                      | Regola l'impostazione delle diottrie.   |
| per visualizzare il bersaglio.  Indica lo stato di carica del dispositivo.  Lampeggia in verde e rosso: si è verificato un errore.  Rosso fisso: Ricarica in corso.  Verde fisso: Carica completata.  Consente di caricare il dispositivo e di trasferire i dati con un cavo USB-C.  Copriobiettivo  Protegge l'obiettivo.  Per il montaggio della cinghia da polso.  Supporto per treppiede  Consente il montaggio del treppiede.   | 7  | Vano batterie        | Contiene le batterie.   |
| <ul> <li>Indicatore di carica</li> <li>Lampeggia in verde e rosso: si è verificato un errore.</li> <li>Rosso fisso: Ricarica in corso.</li> <li>Verde fisso: Carica completata.</li> <li>Consente di caricare il dispositivo e di trasferire i dati con un cavo USB-C.</li> <li>Copriobiettivo</li> <li>Protegge l'obiettivo.</li> <li>Foro per cinghia da polso</li> <li>Supporto per treppiede</li> <li>Consente di caricare il dispositivo e di trasferire i dati con un cavo USB-C.</li> <li>Protegge l'obiettivo.</li> <li>Consente il montaggio della cinghia da polso.</li> </ul>   | 8  | Oculare              |   |
| trasferire i dati con un cavo USB-C.  11 Copriobiettivo Protegge l'obiettivo.  12 Foro per cinghia da polso  13 Supporto per treppiede Consente il montaggio del treppiede.  | 9  | Indicatore di carica | <ul> <li>Lampeggia in verde e rosso: si è verificato un errore.</li> <li>Rosso fisso: Ricarica in corso.</li> </ul>   |
| Foro per cinghia da polso  Supporto per treppiede  Per il montaggio della cinghia da polso.  Consente il montaggio del treppiede.  | 10 | Interfaccia Type-C   | •   |
| Per il montaggio della cinghia da polso.  Supporto per treppiede  Consente il montaggio della cinghia da polso.  Consente il montaggio del treppiede.  | 11 | Copriobiettivo       | Protegge l'obiettivo.   |
| treppiede Consente il montaggio dei treppiede.   | 12 |                      | Per il montaggio della cinghia da polso.  |
| 14 Microfono Per la registrazione audio.   | 13 |                      | Consente il montaggio del treppiede.  |
|  | 14 | Microfono            | Per la registrazione audio.   |

# 

#### Nota

- La spia di alimentazione emette una luce rossa fissa quando il dispositivo è acceso.
- Quando la funzione di spegnimento automatico dello schermo è abilitata, se si preme per accedere alla modalità standby, è anche possibile inclinare o ruotare il dispositivo per riattivarlo. Per i dettagli, consultare il *Spegnimento automatico dello schermo*.

# 2 Preparazione

### 2.1 Installazione della batteria

#### 2.1.1 Istruzioni relative alla batteria

- Rimuovere la batteria esterna se il dispositivo non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- Le caratteristiche della batteria ricaricabile esterna sono: modello 18650; dimensioni di 19 × 70 mm; tensione nominale pari a 3,635 V; capacità di 3300 mAh.
- Se il coperchio del vano batterie è sporco, pulire i terminali con un panno pulito per garantire una migliore conduttività.

### 2.1.2 Installazione della batteria

Inserire la batteria nell'apposito scomparto.

#### Procedura

 Far scorrere il fermo del coperchio dello scomparto batterie nella direzione indicata dalla freccia.

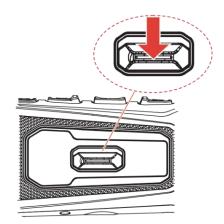


Figura 2-1 Sbloccare il coperchio

2. Aprire il coperchio e inserire una nuova batteria nello scomparto seguendo le indicazioni del polo positivo e negativo.

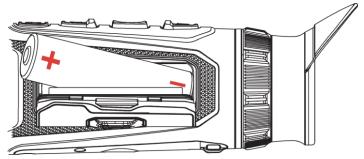


Figura 2-2 Inserimento della batteria

3. Chiudere il coperchio del vano batteria e bloccarlo.

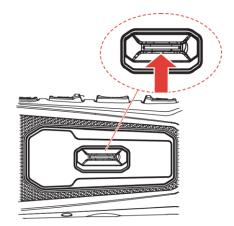


Figura 2-3 Chiusura del coperchio

### 2.2 Collegamento del cavo

#### Prima di iniziare

Verificare che la batteria sia inserita nel dispositivo.

Per caricare il dispositivo, collegarlo all'alimentatore utilizzando un cavo USB-C. In alternativa, collegare il dispositivo al PC per esportare i file.

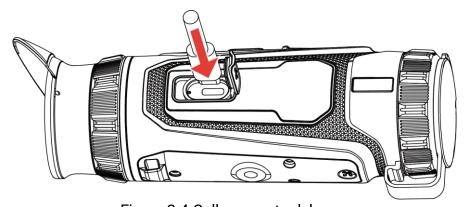


Figura 2-4 Collegamento del cavo



#### Nota

- Caricare il dispositivo per più di 4 ore prima di utilizzarlo per la prima volta.
- È anche possibile caricare la batteria con l'apposito caricabatterie.
- La temperatura di carica deve essere compresa tra 0 °C e 55 °C.

### 2.3 Accensione/spegnimento

#### Accensione

Quando il dispositivo è collegato al cavo o la carica della batteria è sufficiente, tenere premuto 🕛 per accendere il dispositivo.

#### Spegnimento

Quando il dispositivo è acceso, tenere premuto 🕛 per spegnerlo.



#### Nota

- Quando si spegne il dispositivo, compare un conto alla rovescia.
   Premere un pulsante qualsiasi se si desidera interrompere il conto alla rovescia e annullare lo spegnimento.
- Lo spegnimento automatico a seguito della batteria scarica non può essere annullato.

### Spegnimento automatico

È possibile impostare il tempo di spegnimento automatico del dispositivo.

- 1. Tenere premuto ≒ per visualizzare il menu.
- 3. Premere 🗮 per accedere alla schermata di configurazione.
- 4. Premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per scegliere il tempo di spegnimento automatico desiderato, quindi premere  $\cong$  per confermare.
- 5. Tenere premuto  $\equiv$  per salvare e uscire.

# Nota

- Fare riferimento all'icona della batteria per valutarne la carica.
   significa che la batteria è completamente carica, □ che la batteria è scarica, □ che si è verificata un'anomalia durante la ricarica.
- Quando la batteria è scarica, ricaricarla.
- Lo spegnimento automatico funziona solo quando il dispositivo entra in modalità standby e contemporaneamente non è collegato con l'app HIKMICRO Sight.
- Il timer di spegnimento automatico riparte quando il dispositivo entra nuovamente in modalità standby o viene riavviato.

### 2.4 Spegnimento automatico dello schermo

La funzione di spegnimento automatico dello schermo oscura lo schermo per risparmiare energia e aumentare la durata della batteria.

#### Procedura

- 1. Abilitare lo spegnimento automatico dello schermo.
  - 1) Tenere premuto  $\equiv$  per visualizzare il menu.

  - 3) Premere 🚞 per abilitare lo spegnimento automatico dello schermo.
  - 4) Tenere premuto 🚞 per salvare le impostazioni e uscire.
- 2. È possibile seguire uno di questi metodi per accedere alla modalità standby quando lo schermo è acceso:
  - Inclinare il dispositivo verso il basso di oltre 70°.
  - Ruotare il dispositivo orizzontalmente di oltre 75°.
  - Tenere immobile il dispositivo e non muoverlo per 5 minuti.
- 3. È possibile seguire uno di questi metodi per riattivare il dispositivo quando lo schermo è spento:
  - Inclinare il dispositivo verso il basso da 0° a 60° o verso l'alto.
  - Ruotare il dispositivo orizzontalmente da 0° a 75°.
  - Premere 🖒 per riattivare il dispositivo.

# Nota

Dopo aver abilitato lo spegnimento automatico dello schermo, quando si accede al menu, lo spegnimento automatico dello schermo non ha effetto finché non si esce dal menu.

### 2.5 Descrizione del menu

Nell'interfaccia di visualizzazione live, tenere premuto  $\equiv$  per mostrare il menu.

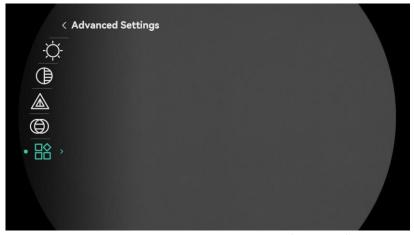


Figura 2-5 Descrizione del menu (rotondo)

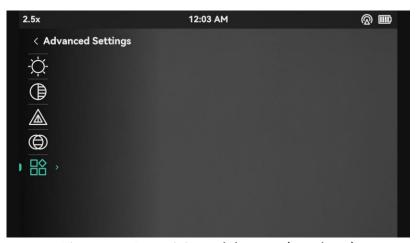


Figura 2-6 Descrizione del menu (quadrato)

### 2.6 Connessione con l'app

Collegare il dispositivo all'app HIKMICRO Sight tramite hotspot; sarà possibile acquisire immagini, registrare video o configurare parametri sul telefono.

#### Prima di iniziare

Confermare che **Accesso remoto** sia abilitato sul dispositivo. Tenere premuto  $\equiv$  per entrare nel menu e andare a **Impostazioni avanzate** > **Accesso remoto**.

 Cercare l'app HIKMICRO Sight nell'App Store (per iOS) o in Google Play™ (per Android) e scaricarla, oppure scansionare il codice QR per scaricare e installare l'app.





Per Android

Per iOS

- 2. Tenere premuto  $\equiv$  per visualizzare il menu.
- 4. Premere \( \exists \) per accedere alla schermata di configurazione.
- 5. Premere △ o ▽ per selezionare Hotspot\_5G o Hotspot\_2.4G. La funzione hotspot è ora attiva.
  - Utilizzare la frequenza a 2,4 GHz se lo smartphone non supporta quella a 5 GHz.
  - La frequenza 5 GHz è consigliata per scenari a piccolo raggio entro 5 m, come il montaggio del dispositivo sul veicolo. Altrimenti, utilizzare la frequenza a 2,4 GHz.
- 6. Attivare la connettività WLAN del telefono e connettersi all'hotspot.
  - Nome dell'hotspot: HIKMICRO\_numero di serie
  - Password hotspot: Andare in Hotspot nel menu per verificare la password.
- 7. Aprire l'app e confermare il codice PIN di connessione sul dispositivo per connettere il telefono al dispositivo. È possibile visualizzare la schermata del dispositivo sul telefono.



#### Nota

- Quando il dispositivo è connesso al telefono, è possibile modificare la password dell'hot spot tramite l'app HIKMICRO Sight.
- La password dell'hot spot verrà aggiornata quando si ripristina il dispositivo (fare riferimento a *Reimposta il dispositivo*). In questo caso, è necessario riconnettersi all'hot spot del dispositivo.

### 2.7 Stato del firmware

#### 2.7.1 Verifica dello stato del firmware

#### Procedura

- 1. Avviare HIKMICRO Sight e collegare il dispositivo all'app.
- 2. Verificare se è presente una richiesta di aggiornamento sull'interfaccia di gestione del dispositivo. Se non c'è alcuna richiesta di aggiornamento, la versione del firmware è la più recente. Se il punto rosso è visibile, la versione del firmare non è la più recente.

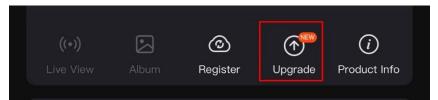


Figura 2-7 Verifica dello stato del firmware

3. Se la versione del firmware non è la più recente, aggiornare il dispositivo (opzionale). Consultare la sezione *Aggiornamento del dispositivo*.

### 2.7.2 Aggiornamento del dispositivo

### Aggiornamento del dispositivo con HIKMICRO Sight

#### Procedura

- 1. Aprire HIKMICRO Sight e collegare il dispositivo all'app.
- Toccare la richiesta di aggiornamento per accedere all'interfaccia di aggiornamento del firmware.
- 3. Toccare **Aggiorna** per avviare l'aggiornamento.



#### Nota

La procedura può variare a seconda degli aggiornamenti dell'app effettuati. Fare riferimento alla versione corrente dell'app.

### Aggiornamento del dispositivo tramite PC

#### Prima di iniziare

Procurarsi il pacchetto di aggiornamento in anticipo.

- 1. Tenere premuto  $\equiv$  per visualizzare il menu.
- 3. Premere  $\equiv$  per accedere alla schermata di configurazione.
- 4. Premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per selezionare **Unità flash USB**.
- 5. Collegare il dispositivo al PC con un cavo.
- 6. Accedere al disco rilevato, copiare il file di aggiornamento e incollarlo nella directory principale del dispositivo.
- 7. Scollegare il dispositivo dal PC.
- 8. Riavviare il dispositivo, che si aggiornerà automaticamente. La procedura di aggiornamento sarà visibile nella schermata principale.



#### Attenzione

Durante la trasmissione del pacchetto di aggiornamento, verificare che il dispositivo sia collegato al PC. In caso contrario l'aggiornamento potrebbe non riuscire, il firmware potrebbe subire danni ecc.

# 3 Impostazioni immagine

È possibile impostare le tavolozze, la luminosità, le scene e i valori di DPC (correzione dei pixel difettosi) per una migliore visualizzazione dell'immagine.

### 3.1 Regolazione diottria

Verificare che l'oculare copra l'occhio e mirare il bersaglio. Regolare la ghiera di regolazione della diottria finché il testo OSD o l'immagine non appaiono nitidi.

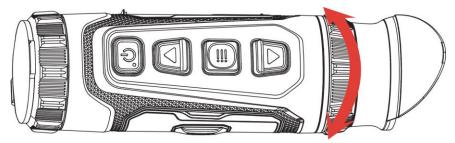


Figura 3-1 Regolazione diottria



#### Nota

Durante la regolazione della diottria, NON TOCCARE la superficie dell'obiettivo ed evitare di graffiarla.

### 3.2 Regolazione messa a fuoco

Ruotare leggermente la ghiera di messa a fuoco per regolare la lente dell'obiettivo.

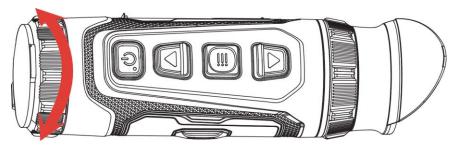


Figura 3-2 Regolazione messa a fuoco



#### Nota

 Durante la messa a fuoco, non toccare la superficie della lente per evitare di sporcarla. • La funzione varia a seconda dei diversi modelli di telecamera.

### 3.3 Regolazione della luminosità

È possibile regolare la luminosità del display dal menu.

#### Procedura

- 1. Tenere premuto 🗮 per visualizzare il menu.
- 2. Premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per selezionare  $-\Box$  e premere  $\equiv$  per confermare.
- 3. Premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per regolare la luminosità del display.
- 4. Tenere premuto 🗮 per salvare le impostazioni e uscire.

### 3.4 Regolazione del contrasto

#### Procedura

- 1. Tenere premuto  $\equiv$  per visualizzare il menu.
- 2. Premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per selezionare  $\bigcirc$  e premere  $\cong$  per confermare.
- 3. Premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per regolare il contrasto.
- 4. Tenere premuto  $\equiv$  per salvare le impostazioni e uscire.

### 3.5 Regolazione della tonalità

- 1. Tenere premuto 🗮 per visualizzare il menu.
- 2. Premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per selezionare  $\bigcirc$  e premere  $\cong$  per confermare.
- 3. Premere △ o ▽ per selezionare una tonalità. È possibile scegliere tra le opzioni **Fredda** e **Calda**.
- 4. Tenere premuto 🗮 per salvare e uscire.





Freddo Caldo

Figura 3-3 Regolazione della tonalità

# 3.6 Regolazione della nitidezza

#### Procedura

- 1. Tenere premuto  $\equiv$  per visualizzare il menu.
- 2. Premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per selezionare  $\triangle$  e premere  $\equiv$  per confermare.
- 3. Premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per regolare la nitidezza.
- 4. Tenere premuto 🚞 per salvare e uscire.





Figura 3-4 Confronto tra regolazioni della nitidezza

### 3.7 Selezione scene

È possibile scegliere la scena più opportuna in base allo scenario di utilizzo effettivo per migliorare l'effetto della visualizzazione.

- 1. Tenere premuto  $\equiv$  per visualizzare il menu.
- 2. Accedere a  $\mathbb{R}$  Impostazioni avanzate e premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per selezionare  $\Sigma$ .
- 3. Premere 🗮 per accedere alla schermata di configurazione.

- 4. Premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per cambiare scena.
  - Osservazione: La modalità Osservazione è consigliata per le inquadrature normali.
  - Rilevamento: La modalità Rilevamento è consigliata per la caccia.
- 5. Tenere premuto  $\equiv$  per salvare le impostazioni e uscire.

### 3.8 Impostazione tavolozze

Si possono selezionare diverse tavolozze per visualizzare la stessa scena con effetti diversi.

### 3.8.1 **Tavolozze personalizzate**

#### Procedura

- 1. Tenere premuto 🗮 per visualizzare il menu.
- 3. Premere E per accedere all'interfaccia delle impostazioni.
- 4. Premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per selezionare le tavolozze necessarie, quindi premere  $\cong$  per abilitarle.



Occorre abilitare almeno una tavolozza.

5. Tenere premuto  $\equiv$  per salvare le impostazioni e uscire.

#### 3.8.2 Cambio tavoloz.

Premere  $\equiv$  nell'interfaccia di vista live per cambiare le tavolozze selezionate.

#### Bianco caldo

La parte calda è visualizzata in un colore chiaro. Quanto maggiore è la temperatura, tanto più chiaro sarà il colore.



#### Nero intenso

La parte calda è visualizzata in un colore scuro. Quanto maggiore è la temperatura, tanto più scuro sarà il colore.



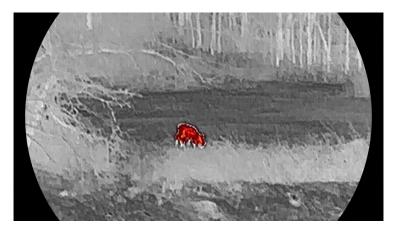
#### **Fusione**

Al variare della temperatura, da alta a bassa, l'immagine è colorata in bianco, giallo, rosso, rosa a viola.



#### Rosso intenso

La parte calda è visualizzata in rosso. Quanto maggiore è la temperatura, tanto più intenso sarà il rosso.



#### Monocromatico rosso

L'intera immagine è visualizzata in rosso. Quanto maggiore è la temperatura, tanto più chiaro sarà il colore.



#### Monocromatico verde

L'intera immagine è visualizzata in verde. Quanto maggiore è la temperatura, tanto più chiaro sarà il colore.



### 3.9 Impostazione della modalità Picture in Picture

#### Procedura

- 1. Tenere premuto  $\equiv$  per visualizzare il menu.
- 3. Selezionare  $\equiv$  per abilitare o disabilitare la modalità PIP. I dettagli appariranno in alto al centro della schermata.
- 4. Tenere premuto  $\equiv$  per salvare le impostazioni e uscire.



Figura 3-5 Impostazione della modalità PIP



#### Nota

- Se la funzione PIP è attiva, quando si regola lo zoom digitale viene ingrandita solo la visualizzazione PIP.
- La visualizzazione PIP mostra temporaneamente il fattore di zoom quando si regola lo zoom digitale del dispositivo.

### 3.10 Regolazione dello zoom digitale

Tramite questa funzione è possibile ingrandire e ridurre l'immagine. Premendo  $\nabla$  nell'interfaccia di visualizzazione live, il rapporto di zoom digitale passa a 1×, 2×, 4× e 8×.



#### Nota

- Quando si cambia il rapporto di zoom digitale, sulla sinistra dell'interfaccia viene mostrato l'ingrandimento effettivo (ingrandimento effettivo = ingrandimento ottico dell'obiettivo × rapporto di zoom digitale). Ad esempio, se l'ingrandimento ottico dell'obiettivo è 2,8× e il rapporto di zoom digitale è 2×, l'ingrandimento effettivo è 5,6×.
- Il fattore di zoom può variare a seconda del modello. Fare riferimento al prodotto reale.

### 3.11 Correzione dei pixel difettosi

Il dispositivo può correggere i pixel difettosi che non vengono visualizzati come previsto.

- 1. Tenere premuto  $\equiv$  per visualizzare il menu.
- 3. Premere 🚞 per accedere alla schermata di configurazione DPC.
- 4. Premere ≡ per selezionare l'asse X o Y. Selezionando l'asse X, il cursore si muove a destra e a sinistra; selezionando l'asse Y, il cursore si muove in alto e in basso.
- 5. Premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per impostare le coordinate, finché il cursore non raggiunge il pixel difettoso.
- 6. Premere 🗮 due volte per correggere il pixel difettoso.
- 7. Tenere premuto 🗮 per salvare le impostazioni e uscire.



Figura 3-6 Correzione dei pixel difettosi



#### Nota

- Il pixel difettoso selezionato può essere ingrandito e visualizzato sulla parte destra della schermata.
- Se lo schermo OSD blocca il pixel difettoso, spostare il cursore fino a raggiungere il pixel difettoso; il dispositivo eseguirà automaticamente la visualizzazione speculare.

### 4 Misurazione della distanza

Il dispositivo è in grado di calcolare la distanza tra il bersaglio e la posizione di osservazione.

#### Prima di iniziare

Per misurare la distanza tenera ferma la mano e non spostarsi, altrimenti la precisione potrebbe risentirne.

#### Procedura

| 2. Accedere a | ightharpoonup Impostazioni avanzate e premere $	riangle$ o $	riangle$ pe | er |
|---------------|--|----|
| selezionare   |  |    |

- 3. Premere E per accedere alla schermata di configurazione.
- 4. Impostare i parametri del bersaglio.

1. Tenere premuto 🚞 per visualizzare il menu.

- Premere 
   \( \sigma\) per accedere alla schermata di configurazione.
   Premere 
   \( \sigma\) per selezionare il tipo di bersaglio da Lupo grigio, Orso bruno, Cervo e Personalizzato.
- 2) Premere  $\cong$  per accedere alla schermata di configurazione dell'altezza del bersaglio. Premere  $\cong$  per selezionare la cifra, quindi premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per modificare il valore numerico.

# Nota

Le altezze disponibili sono comprese tra 0,1 m e 9,0 m.

- 3) Tenere premuto per salvare le impostazioni e tornare all'interfaccia di misurazione della distanza.
- 5. Allineare il centro del contrassegno superiore con il bordo della parte superiore del bersaglio, quindi premere  $\rightleftharpoons$  per confermare.
- 6. Allineare il centro del contrassegno inferiore con il bordo della parte inferiore del bersaglio, quindi premere  $\equiv$  per confermare.

#### Risultati

La parte superiore destra dell'immagine mostra la distanza misurata e l'altezza del bersaglio.



Figura 4-1 Risultati di misurazione

# 5 Impostazioni generali

### 5.1 Impostazione OSD

Questa funzione consente di visualizzare o nascondere le informazioni OSD nell'interfaccia di visualizzazione live.

#### Procedura

- 1. Tenere premuto  $\equiv$  per visualizzare il menu.
- 3. Premere 🗮 per accedere alla schermata di impostazione OSD.
- 4. Premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per selezionare **Ora**, **Data** o **OSD**, e premere  $\cong$  per attivare o disattivare le informazioni OSD selezionate.
- 5. Tenere premuto  $\equiv$  per salvare e uscire.



#### Nota

Disattivando **OSD**, tutte le informazioni OSD in visualizzazione live saranno disattivate.

### 5.2 Impostazione del logo del brand

È possibile aggiungere il logo del brand sull'interfaccia di visualizzazione live, acquisizioni e video.

#### Procedura

- 1. Tenere premuto 🗮 per visualizzare il menu.
- 2. Accedere a  $\mathbb{R}$  Impostazioni avanzate e premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per selezionare  $\stackrel{\triangle}{=}$ .
- 3. Premere E per abilitare la funzione Logo del brand.
- 4. Tenere premuto  $\equiv$  per salvare le impostazioni e uscire.

#### Risultati

Il logo del brand sarà visualizzato in basso a sinistra nell'immagine.

### 5.3 Impostazione dello stile dello schermo

Il dispositivo supporta sia lo stile dello schermo rotondo che quello quadrato, che possono essere selezionati in base alle esigenze dell'utente.



Lo stile dello schermo può variare a seconda del modello. Fare riferimento al prodotto reale.

#### Procedura

- 1. Tenere premuto 🗮 per visualizzare il menu.
- 3. Premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per cambiare lo stile dello schermo. È possibile scegliere tra le modalità **Circolare** e **Quadrato**.
- 4. Premere 🗮 per salvare le impostazioni in base alla richiesta.

#### 5.4 Prevenzione bruciature

Evitare la luce diretta del sole e attivare la funzione di prevenzione della bruciatura del rilevatore per ridurre il rischio che il calore possa danneggiare il sensore.

#### Procedura

- 1. Tenere premuto 🗮 per visualizzare il menu.
- 3. Premere  $\equiv$  per attivare o disattivare la funzione.
- 4. Tenere premuto  $\equiv$  per salvare le impostazioni e uscire.

### 5.5 Acquisizione di immagini e video

### 5.5.1 Acquisizione immagini

Nell'interfaccia di visualizzazione live, premere  $\triangle$  per acquisire un'immagine.



#### Nota

- Se l'acquisizione ha esito positivo, l'immagine si blocca per un secondo e sul display viene visualizzato un messaggio.
- Per l'esportazione delle immagini, consultare la sezione Esportazione dei file.

### 5.5.2 **Impostazione audio**

Attivando la funzione audio, il suono sarà registrato insieme al video. Se il video presenta un audio troppo elevato, è possibile disabilitare la funzione.

#### Procedura

- 1. Tenere premuto  $\equiv$  per visualizzare il menu.
- 3. Premere  $\equiv$  per abilitare o disabilitare questa funzione.
- 4. Tenere premuto  $\equiv$  per salvare le impostazioni e uscire.

### 5.5.3 Registrazione di video

#### Procedura

 Tenere premuto △ sull'interfaccia di visualizzazione live per iniziare a registrare.



Figura 5-1 Avvia registrazione

Nella parte sinistra dell'immagine vengono visualizzate le informazioni sulla durata della registrazione.

2. Tenere premuto di nuovo  $\triangle$  per interrompere la registrazione.

#### 5.5.4 Visualizzazione dei file locali

Le immagini acquisite e i video registrati vengono archiviati automaticamente nel dispositivo, dove possono essere visualizzati in album locali.

#### Procedura

- 1. Tenere premuto  $\equiv$  per visualizzare il menu.

### Nota

Gli album vengono creati automaticamente e denominati per anno + mese. Le immagini e i video locali di un determinato mese vengono memorizzati nell'album corrispondente. Ad esempio, le immagini e i video di agosto 2025 vengono salvati nell'album 202508.

- 3. Premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per selezionare l'album contenente i file, quindi premere  $\cong$  per accedervi.
- 4. Premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per selezionare un file da visualizzare.
- 5. Premere  $\equiv$  per visualizzare il file selezionato e le informazioni pertinenti.

## Nota

- I file sono elencati in ordine cronologico, con il più recente in alto. Se non si riesce a trovare le istantanee o i video più recenti, controllare le impostazioni della data e dell'ora del dispositivo. Quando si visualizzano i file, premere △ o ▽ per passare ad altri file.
- Durante la consultazione dei video, premere \( \equiv \) per avviare o interrompere la riproduzione di un video.
- Per eliminare un album o un file, premere △ + ≔ per aprire la casella di dialogo, quindi procedere con l'eliminazione seguendo l'avviso.

### 5.6 Tracciamento del punto più caldo

Il dispositivo è in grado di rilevare il punto alla temperatura massima nell'inquadratura e di indicarla sul display.

- 1. Tenere premuto 🚝 per visualizzare il menu.
- 3. Premere 🚞 per evidenziare il punto con la temperatura più alta.

#### Risultati

Quando la funzione è abilitata viene visualizzato il simbolo ÷ in corrispondenza della temperatura massima. Quando si cambia inquadratura il simbolo ÷ si sposta.



Figura 5-2 Tracciamento del punto più caldo

### 5.7 **Esportazione dei file**

### 5.7.1 Esportazione dei file tramite HIKMICRO Sight

È possibile accedere agli album del dispositivo ed esportare i file sul telefono utilizzando HIKMICRO Sight.

#### Prima di iniziare

Installare HIKMICRO Sight sul telefono cellulare.

- 1. Avviare HIKMICRO Sight e collegare il dispositivo all'app. Consultare la sezione *Connessione con l'app*.
- 2. Toccare File multimediali per accedere agli album del dispositivo.

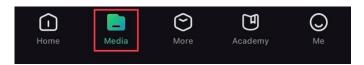


Figura 5-3 Accesso agli album del dispositivo

- 3. Toccare **Locale** o **Dispositivo** per visualizzare le immagini e i video.
  - Locale: consente di visualizzare i file acquisiti nell'app.
  - Dispositivo: consente di visualizzare i file sul dispositivo corrente.



Se le foto o i video non vengono visualizzati in **Dispositivo**, scorrere verso il basso per aggiornare la pagina.

4. Toccare un file per selezionarlo, quindi toccare **Scarica** per esportarlo sugli album del telefono.



Figura 5-4 Esportazione dei file



- Per informazioni più dettagliate sulle procedure, accedere a Profilo -> Informazioni -> Manuale dell'utente sull'app.
- È anche possibile accedere agli album del dispositivo toccando l'icona in basso a sinistra sulla schermata della visualizzazione live.
- La procedura di esportazione può variare a seconda degli aggiornamenti dell'app effettuati. Fare riferimento alla versione corrente dell'app.

### 5.7.2 Esportazione dei file tramite PC

Questa funzione consente di esportare i video registrati e le immagini acquisite.

#### Prima di iniziare

Quando si collega il cavo, verificare che il dispositivo sia acceso.

- 1. Tenere premuto 🗮 per visualizzare il menu.
- 2. Accedere a  $\mathbb{R}$  Impostazioni avanzate e premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per selezionare  $\square$ .
- 3. Premere 🗮 per accedere alla schermata di configurazione.
- 4. Premere  $\triangle$  o  $\nabla$  e selezionare **Unità flash USB**.

5. Collegare il dispositivo e il PC tramite cavo.



#### Nota

Quando si collega il cavo, verificare che il dispositivo sia acceso.

- 6. Sul computer, selezionare il disco del dispositivo. Passare alla cartella DCIM e individuare la cartella con il nome dell'anno e del mese di acquisizione. Ad esempio, se si è acquisita un'immagine o si è registrato un video ad agosto 2025, l'immagine o il video saranno archiviati in DCIM -> 202508.
- 7. Selezionare i file e copiarli sul PC.
- 8. Scollegare il dispositivo dal PC.



#### Nota

- Il dispositivo mostra le immagini dopo la connessione al PC. Ma funzioni quali registrazione, acquisizione e hotspot sono disattivate.
- Quando si collega il dispositivo al PC per la prima volta, viene automaticamente installato il programma di gestione.

# 6 Impostazioni di sistema

### 6.1 Modifica della data

#### Procedura

- 1. Tenere premuto  $\equiv$  per visualizzare il menu.
- 3. Premere E per accedere alla schermata di configurazione.
- 4. Premere  $\cong$  per selezionare anno, mese e giorno, quindi premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per cambiare il valore numerico.
- 5. Tenere premuto  $\equiv$  per salvare le impostazioni e uscire.

### 6.2 Sincronizzazione dell'orario

#### Passaggio

- 1. Tenere premuto 🗮 per visualizzare il menu.
- 3. Premere  $\equiv$  per accedere alla schermata di configurazione.
- 4. Premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per cambiare il formato orario. Sono disponibili le modalità 12 ore e 24 ore. Se si seleziona l'orologio a 12 ore, premere  $\cong$ , quindi premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per selezionare AM o PM.
- 5. Premere  $\cong$  per selezionare ore e minuti, quindi premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per cambiare il valore numerico.
- 6. Tenere premuto 🗮 per salvare le impostazioni e uscire.

### 6.3 Impostare la lingua

Questa funzione consente di selezionare la lingua del dispositivo.

#### Procedura

1. Tenere premuto 🗮 per visualizzare il menu.

- 4. Premere  $\triangle$  or  $\nabla$  per selezionare la lingua desiderata e premere  $\cong$  per confermare.
- 5. Tenere premuto  $\equiv$  per salvare le impostazioni e uscire.

# 6.4 Trasmissione dello schermo del dispositivo a un PC

Il dispositivo supporta la trasmissione dello schermo al PC tramite lettore multimediale in streaming basato sul protocollo UVC. È possibile visualizzare l'immagine del dispositivo in modo più dettagliato sul display del PC.

#### Procedura

- 1. Tenere premuto 🚞 per visualizzare il menu.
- 3. Premere  $\equiv$  per accedere alla schermata di configurazione.
- 4. Premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per selezionare **Digitale**.
- 5. Tenere premuto  $\equiv$  per salvare le impostazioni e uscire.
- Aprire il lettore basato sul protocollo UVC e collegare il dispositivo al PC tramite il cavo Type-C.

### 6.5 Impostazione unità di misura

È possibile cambiare l'unità di misura della distanza.

- 1. Tenere premuto 🗮 per visualizzare il menu.
- 3. Premere 🗮 per accedere alla schermata di configurazione.
- 4. Premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per selezionare l'unità di misura desiderata.

5. Tenere premuto  $\equiv$  per salvare le impostazioni e uscire.

### 6.6 Impostare il codice di blocco dello schermo

È possibile impostare un codice di accesso per bloccare lo schermo del dispositivo ed evitare accessi non autorizzati.

#### 6.6.1 Abilita codice di accesso

#### Procedura

- 1. Tenere premuto 🗮 per visualizzare il menu.
- 3. Premere per abilitare questa funzione e accedere all'interfaccia di configurazione.
- 4. Premere  $\cong$  per cambiare la cifra, quindi premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per cambiare il valore numerico.
- 5. Tenere premuto 🗮 per salvare le impostazioni e uscire.

#### Risultati

Se il codice di accesso è abilitato, è necessario immetterlo quando il dispositivo è acceso o riattivato dalla modalità standby. Premere  $\cong$  per cambiare cifra, premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per cambiare il numero e tenere premuto  $\cong$  per confermare.



#### Nota

Se si dimentica il codice di accesso, tenere premuto  $\triangle$  per reimpostarlo nella schermata di blocco. Questa operazione richiede il ripristino delle impostazioni di fabbrica del dispositivo.

### 6.6.2 Modif. cod. accesso

Quando è abilitato, è possibile modificare il codice di accesso in base alle proprie esigenze.

- 1. Tenere premuto  $\equiv$  per visualizzare il menu.
- 2. Accedere a  $ext{ } \operatorname{\textbf{lmpostazioni}}$  avanzate e premere  $ext{ } ext{ } ext{$

selezionare 🕒 .

- 3. Premere \( \equiv \) e selezionare \( \overline{\rmathcal{O}} \). Premere \( \equiv \) per accedere alla schermata di configurazione.
- 4. Premere  $\cong$  per cambiare la cifra, quindi premere  $\triangle$  o  $\nabla$  per cambiare il valore numerico.
- 5. Tenere premuto  $\equiv$  per salvare le impostazioni e uscire.

### 6.7 Visualizzazione delle informazioni del dispositivo

#### Procedura

- 1. Tenere premuto 🗮 per visualizzare il menu.
- 3. Premere per confermare. È possibile visualizzare le informazioni sul dispositivo, come la versione, lo spazio di archiviazione disponibile e il numero di serie.
- 4. Tenere premuto  $\equiv$  per salvare le impostazioni e uscire.

### 6.8 Ripristino del dispositivo

Questa funzione ripristina alle impostazioni di fabbirca solo le impostazioni di base del dispositivo, come luminosità, contrasto e PIP, ai valori predefiniti.

#### Procedura

- 1. Tenere premuto  $\equiv$  per visualizzare il menu.
- 3. Premere per ripristinare i valori predefiniti del dispositivo in base alla richiesta.

### 6.9 Reimposta il dispositivo

Questa funzione cancella tutti i contenuti e le impostazioni, comprese le impostazioni di base, l'archiviazione, il codice di accesso e la password

dell'hot spot.

#### Procedura

- 1. Tenere premuto per visualizzare il menu.
- 2. Accedere a  $ightharpoonup^{\sim}$  Impostazioni avanzate e premere  $ightharpoonup^{\sim}$  per selezionare  $ightharpoonup^{\sim}$ .
- 3. Premere  $\equiv$  per ripristinare i valori predefiniti del dispositivo in base alla richiesta.

# 7 Domande frequenti

# 7.1 Perché l'indicatore di carica lampeggia in modo anomalo?

Verificare quanto segue.

- Controllare che quando si carica il dispositivo venga utilizzato un alimentatore standard e che la temperatura sia superiore a 0 °C.
- Caricare il dispositivo quando è spento.

## 7.2 Perché l'indicatore di alimentazione è spento?

Controllare che la batteria del dispositivo sia carica. Dopo aver caricato il dispositivo per 5 minuti, controllare l'indicatore.

## 7.3 L'immagine non è nitida; come regolarla?

Ruotare la ghiera di regolazione della diottria o la ghiera di messa a fuoco fino a ottenere un'immagine nitida. Fare riferimento a *Regolazione diottria* o *Regolazione messa a fuoco*.

# 7.4 Impossibile acquisire immagini o registrare video. Qual è il problema?

Verificare quanto segue.

- Controllare se il dispositivo è collegato al PC. In questo caso l'acquisizione e la registrazione saranno disabilitate.
- Controllare se lo spazio di archiviazione è pieno.
- Controllare se la batteria del dispositivo è scarica.

## 7.5 Perché il PC non riconosce il dispositivo?

Verificare quanto segue.

 Controllare se il dispositivo è collegato al PC con il cavo USB in dotazione.

## Manuale dell'utente del termocannocchiale monoculare

- Se si utilizzano altri cavi USB, verificare che non siano più lunghi di un metro.
- Se la modalità di connessione tramite USB del dispositivo è impostata su **Unità flash USB**.

# Informazioni legali

© Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. Tutti i diritti riservati.

#### Informazioni sul presente Manuale

Il presente Manuale contiene le istruzioni per l'uso e la gestione del prodotto. Le illustrazioni, i grafici e tutte le altre informazioni che seguono hanno solo scopi illustrativi ed esplicativi. Le informazioni contenute nel Manuale sono soggette a modifiche senza preavviso in seguito ad aggiornamenti del firmware o per altri motivi. Scaricare la versione più recente del presente Manuale dal sito web di HIKMICRO (www.hikmicrotech.com/).

Utilizzare il presente Manuale con la supervisione e l'assistenza di personale qualificato nel supporto del prodotto.

#### Titolarità dei marchi

HIKMICRO e gli altri marchi registrati e loghi di HIKMICRO sono di proprietà di HIKMICRO nelle varie giurisdizioni.

Gli altri marchi registrati e loghi menzionati appartengono ai rispettivi proprietari.

#### ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, QUESTO MANUALE E IL PRODOTTO DESCRITTO, CON IL SUO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "CON TUTTI I DIFETTI E GLI ERRORI". HIKMICRO NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA, NÉ ESPRESSA NÉ IMPLICITA COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO. L'UTENTE UTILIZZA IL PRODOTTO A PROPRIO RISCHIO. HIKMICRO DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ VERSO L'UTENTE IN RELAZIONE A DANNI SPECIALI, CONSEQUENZIALI E INCIDENTALI, COMPRESI, TRA GLI ALTRI, I DANNI DERIVANTI DA MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PERDITA DI DATI, DANNEGGIAMENTO DI SISTEMI O PERDITA DI DOCUMENTAZIONE, DERIVANTI DA INADEMPIENZA CONTRATTUALE, ILLECITO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER DANNI AI PRODOTTI O ALTRIMENTI IN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, ANCHE QUALORA HIKMICRO SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O PERDITE.

L'UTENTE RICONOSCE CHE LA NATURA DI INTERNET PREVEDE RISCHI DI SICUREZZA INTRINSECI E CHE HIKMICRO DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A FUNZIONAMENTI ANOMALI, VIOLAZIONE DELLA RISERVATEZZA O ALTRI DANNI RISULTANTI DA ATTACCHI INFORMATICI, INFEZIONE DA VIRUS O ALTRI RISCHI LEGATI ALLA SICUREZZA SU INTERNET; TUTTAVIA, HIKMICRO FORNIRÀ TEMPESTIVO SUPPORTO TECNICO, SE NECESSARIO.

L'UTENTE ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO IN CONFORMITÀ A TUTTE LE LEGGI VIGENTI E DI ESSERE IL SOLO RESPONSABILE DI TALE UTILIZZO CONFORME. IN PARTICOLARE, L'UTENTE È RESPONSABILE DEL FATTO CHE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO NON VIOLI DIRITTI DI TERZI COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, DIRITTI DI PUBBLICITÀ, DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE O DIRITTI RELATIVI ALLA PROTEZIONE DEI DATI E ALTRI DIRITTI RIGUARDANTI LA PRIVACY. NON UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO PER CACCIA ILLEGALE, VIOLAZIONE DELLA PRIVACY O ALTRI SCOPI ILLECITI O CONTRARI ALL'INTERESSE PUBBLICO. NON È CONSENTITO UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO PER SCOPI PROIBITI, COME, TRA GLI ALTRI, LA PRODUZIONE DI ARMI DI DISTRUZIONE DI MASSA, LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI CHIMICHE O BIOLOGICHE, QUALSIASI ATTIVITÀ SVOLTA IN CONTESTI CORRELATI A ESPLOSIVI NUCLEARI O COMBUSTIBILI NUCLEARI NON SICURI O ATTIVITÀ CHE CAUSINO VIOLAZIONI DEI DIRITTI UMANI.

IN CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGGE VIGENTE, PREVARRÀ QUEST'ULTIMA.

## Informazioni sulle norme

Queste clausole si applicano solo ai prodotti recanti il marchio o le informazioni corrispondenti.

#### Dichiarazione di conformità UE



Questo prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE", quindi sono conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alle direttive 2014/30/UE (CEM), 2014/35/UE (direttiva Bassa Tensione) e 2011/65/UE (RoHS) e Direttiva 2014/53/UE.

Con la presente, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. dichiara che il dispositivo (fare riferimento all'etichetta) è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/

#### Bande di frequenza e potenza (per CE)

I limiti nominali delle bande di frequenza e della potenza di trasmissione (irradiata e/o condotta) applicabili alla seguente apparecchiatura radio sono:

Wi-Fi 2,4 GHz (da 2,4 a 2,4835 GHz): 20 dBm; 5 GHz (da 5,15 a 5,25 GHz): 23 dBm

Per dispositivi senza alimentatore in dotazione, usare alimentatori forniti da un produttore qualificato. Fare riferimento alle specifiche del prodotto per i requisiti di alimentazione dettagliati.

Per i dispositivi senza batteria in dotazione, utilizzare una batteria fornita da un produttore qualificato. Fare riferimento alle specifiche del prodotto per i requisiti di batteria dettagliati.



Direttiva 2012/19/UE (Direttiva RAEE): i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione dell'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati.



Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: www.recyclethis.info

Regolamento (UE) 2023/1542 (Regolamento sulle batterie): Questo prodotto contiene una batteria ed è conforme al Regolamento (UE) 2023/1542. La batteria non può essere smaltita con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Consultare la documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con il presente simbolo, che potrebbe includere le sigle di cadmio (Cd) o piombo (Pb). Per lo smaltimento corretto, restituire la batteria al rivenditore locale o smaltirla nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: www.recyclethis.info.

# Significato dei simboli

I simboli contenuti nel presente documento sono definiti come indicato di seguito.

| Simbolo               | Descrizione  |
|-----------------------|--|
| <b>Nota</b>           | Fornisce informazioni aggiuntive per evidenziare o integrare punti importanti del testo principale.  |
| <u>^</u> !\Attenzione | Indica una potenziale situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe provocare danni all'apparecchiatura, perdite di dati, riduzione delle prestazioni o risultati imprevisti. |
| Pericolo              | Indica un pericolo con alto livello di rischio che, se non evitato, provocherà la morte o lesioni gravi.   |

## Istruzioni per la sicurezza

Le presenti istruzioni hanno lo scopo di garantire che il prodotto venga utilizzato in modo corretto, evitando situazioni di pericolo o danni materiali. Leggere accuratamente le informazioni di sicurezza prima dell'uso.

#### Leggi e regolamenti

Il prodotto deve essere utilizzato rispettando rigorosamente le norme locali in materia di sicurezza elettrica.

#### **Trasporto**

- Per trasportare il dispositivo, riporlo nella confezione originale o in una analoga.
- Dopo aver disimballato il prodotto, conservare tutto il materiale di imballaggio per riutilizzarlo in futuro. In caso di guasti, sarà necessario inviare il dispositivo al produttore nell'imballaggio originale.
- Il trasporto senza l'imballaggio originale può causare danni al dispositivo; in tal caso il produttore declina ogni responsabilità.
- Non lasciar cadere il prodotto e non sottoporlo a impatti. Tenere il dispositivo lontano dalle interferenze magnetiche.

#### Alimentazione

- Utilizzare solo l'alimentatore in dotazione, se è incluso nella confezione del dispositivo. Se l'alimentatore non fornito è in dotazione, utilizzare un modello conforme alle norme sulle fonti di alimentazione limitate.
   Consultare l'etichetta del prodotto per i parametri di uscita dell'unità di alimentazione.
- La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra un minimo di 5 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio e un massimo di 10 Watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.
- Verificare che la spina sia correttamente inserita nella presa di corrente.
- NON collegare più dispositivi allo stesso alimentatore per evitare rischi di surriscaldamento o di incendio da sovraccarico.

#### **Batteria**

- La batteria ricaricabile esterna è del tipo 18650, ha una dimensione di 19 mm × 70 mm, una tensione nominale pari a 3,635 V CC e una capacità pari a 3300 mAh.
- Se la batteria rimane inutilizzata per lunghi periodi, assicurarsi di caricarla completamente ogni 3 mesi per garantire una lunga durata. In

- caso contrario potrebbe subire danni.
- ATTENZIONE: Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipologia non corretta. Sostituire la batteria solo con una dello stesso tipo o di tipo equivalente.
- La sostituzione della batteria con una di tipo non idoneo può impedire il corretto funzionamento dei sistemi di sicurezza (ad esempio con alcuni tipi di batterie al litio).
- Non gettare le batterie nel fuoco o in un forno caldo ed evitare di schiacciarle o tagliarle, per prevenire il rischio di esplosioni.
- Non lasciare le batterie in ambienti con temperature estremamente alte, perché potrebbero esplodere o perdere liquidi o gas infiammabili.
- Le batterie sottoposte a una pressione atmosferica estremamente bassa possono esplodere o perdere liquidi o gas infiammabili.
- Smaltire le batterie usate seguendo le istruzioni.
- Verificare che durante la ricarica non ci siano materiali infiammabili nel raggio di 2 metri dal caricabatterie.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- NON ingoiare la batteria per evitare ustioni chimiche.
- Le batterie di dimensioni errate non possono essere installate e potrebbero causare spegnimenti anomali.
- Se necessario, acquistare il tipo di batterie raccomandato dal produttore.
- Le batterie acquistate dagli utenti devono essere conformi alle relative norme internazionali in materia di sicurezza delle batterie (p. es. norme EN/IEC).
- Utilizzare una batteria fornita da un produttore qualificato. Fare riferimento alle specifiche del prodotto per i requisiti di batteria dettagliati.
- ATTENZIONE: Esiste il rischio di cortocircuito, incendio o esplosione se la batteria viene danneggiata. L'uso frequente, le cadute, gli urti, la corrosione o la compressione della batteria possono causare danni, tra cui la rottura dell'involucro, il distacco delle piastre o la perdita di liquido o gas interno, ecc.
- Se la batteria viene danneggiata, interromperne immediatamente l'uso e smaltirla secondo le istruzioni.
- Se il dispositivo rimane inutilizzato per un lungo periodo, rimuovere le batterie.
- Assicurarsi che la temperatura della batteria sia compresa tra 0 e 55 °C durante la ricarica.
- NON collocare il dispositivo con la batteria o la sola batteria vicino a fonti di calore o fuoco. Evitare la luce diretta del sole.
- Questo prodotto contiene una batteria a bottone. Se ingerita, questo

- tipo di batteria può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e portare anche alla morte.
- Se il vano batteria non si chiude bene, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dai bambini.
- Se si pensa che una batteria possa essere stata ingerita o possa essere penetrata in qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui possono essere presenti bambini.

#### Manutenzione

- Se il prodotto non funziona correttamente, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza più vicino. Decliniamo qualsiasi responsabilità in relazione a problemi causati da interventi di riparazione o manutenzione non autorizzati.
- Assicurarsi che l'alimentazione sia stata scollegata prima che il dispositivo sia smontato e riparato da professionisti.
- Controllare le superfici ottiche di obiettivo, oculare, telemetro, ecc. Se necessario, rimuovere la polvere e la sabbia dalle ottiche utilizzando strumenti e solventi progettati appositamente a tale scopo (è preferibile utilizzare un metodo senza contatto).
- Pulire le superfici esterne delle parti in metallo, plastica e silicone con un panno pulito e morbido. Non utilizzare sostanze chimicamente attive, solventi, ecc. perché potrebbero danneggiare la vernice.
- Pulire i contatti elettrici della batteria sul dispositivo utilizzando un solvente organico non grasso.
- Se il dispositivo viene utilizzato in un modo non approvato dal produttore la garanzia potrebbe essere annullata.

#### Ambiente di utilizzo

- Verificare che l'ambiente di utilizzo sia conforme ai requisiti del dispositivo. La temperatura operativa deve essere compresa tra -30 °C e 45 °C; l'umidità relativa deve essere compresa tra il 5% e il 95%.
- NON esporre il dispositivo a radiazioni elettromagnetiche intense o ad ambienti polverosi.
- NON orientare l'obiettivo verso il sole o altre luci intense.
- Collocare il dispositivo in un ambiente asciutto e ben ventilato.
- Non installare il dispositivo su superfici soggette a vibrazioni o in luoghi soggetti a impatti, altrimenti può subire danni.

#### Emergenza

Se il dispositivo emette fumo, odori o rumori, spegnerlo immediatamente e

scollegare il cavo di alimentazione, quindi rivolgersi a un centro di assistenza.

#### Garanzia limitata

Scansionare il codice QR per conoscere le condizioni di garanzia del prodotto.



#### Indirizzo del produttore

Stanza 313, unità B, edificio 2, via Danfeng 399, subdistretto Xixing, distretto Binjiang, Hangzhou, Zhejiang, 310052, Cina

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

AVVISO SULLA CONFORMITÀ: i prodotti termografici potrebbero essere soggetti a controlli sulle esportazioni in vari Paesi o regioni, tra cui Stati Uniti, Unione europea, Regno Unito e/o altri Paesi membri dell'accordo di Wassenaar. Consultare un legale o un esperto di conformità o le autorità governative locali per eventuali requisiti di licenza di esportazione necessari se si intende trasferire, esportare, riesportare i prodotti termografici tra diversi Paesi.



- Hikmicro Hunting.Global
- (7) Hikmicro Hunting.Global
- ▶ HIKMICRO Outdoor
- **♂** HIKMICRO Hunting.Global
- $\ \ \underline{ \ }\ \ www.hikmicrotech.com$